



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00452542

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **PQ No. 452542**

Lugar y fecha: Document Place and date:	19/07/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	19/07/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: Name:	NUEVOS ALMACENES, S.A.							
☒ TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:		☐ AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		☐ MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:					
Placa: Registration plate:		Matrícula: Registration number:		SEALAND MANZANILLO					
Origen: Origin:		Procedencia: Point of Departure:		Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Químico utilizado: Chemical used:		Destino: Destination:					
Concentración: Concentration:		Volumen tratado: Treated volume:		Dosis: Dose:					
Tiempo de exposición: Exposure period:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Temperatura ambiente: Room temperature:					
Producto tratado: Product treated:		Tiempo de aeración: Ventilation period:		10 gotitas de agua					
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:		0					
Observaciones: Observations:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:		0					
TOLU9527346									



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA		PQ No. 452542	
COMPROBANTE DE PAGO			
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH		RECEIPT	
RECIBI DE: RECEIVED FROM:	NUEVOS ALMACENES, S.A.	POR Q / FOR Q	***36.47
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	TREINTA Y SEIS CON 47/100 Quetzales	TIPO DE CAMBIO:	7.29304
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIONES (3 equiv a 40") - ASP	EXCHANGE RATE:	
CANCELADO EN: PAID IN:	PUERTO QUETZAL, 19/07/2017	CHEQUE No./CHECK No.	
EFFECTIVO/CASH:		CREDITO/CREDIT:	X
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		BANCO/BANK:	
JORGE MARIO DE LA CRUZ			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME	FIRMA / SIGNATURE	SELO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			



ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)